



MATUR-KLUB. A Magyar Turisztikai Egyesület Csongrád Megyei Idegenforgalmi Klubja szerdán 17 órakor tartja következő összejövetelét. A szállodásokat, panzió tulajdonosokat, vendéglátókat, rendezvényszervezőket és turisztikai szakembereket összefogó szervezet tagjait, valamint az érdeklődőket a Bormustra borozóba várják.

MEGVÁLTOZOTT MUNKAKÉPESSÉGŰEK foglalkoztatása a témája a Közéleti Kávéház következő programjának, amelyet holnap, csütörtökön este 6 órakor tartanak Szegeden, a Royal Szállóban. A kétszáz alkalmazottat foglalkoztató kft. ügyvezetője, Tordai Ferenc és Szilágyi Mózes Ferenc kirendeltség-vezető lesz az este vendége. Cégük-nél a dolgozók háromnegyede úgynevezett megváltozott munkaképességű személy. A rendezvény házigazdája Szilágyi Árpád lesz.

LUCA-NAP ÁSOTT-HALMON. Ásotthalom önkormányzata és a Borostyán Nyugdíjas Klub 13-án, szerdán 17 órai kezdettel Lucanapi programra várja az érdeklődőket. Lesz játék, zene, tánc is a finom pogácsa mellé.

KÖZMEGHALLGATÁS ALGYÖN. Az algyői önkormányzat képviselő-testülete december 13-án (szerdán) 18 órától, a faluházban közmeghallgatást tart. Tájékoztató hangzik el az önkormányzat idei gazdálkodásáról, a fejlesztésekről és a beruházásokról. A fórumon részt vevő polgárok elé kerül a 2001. évi költségvetési koncepció. A közszolgáltatásokkal kapcsolatos kérdésekre válaszolnak a Szegedi Vízmű Kft., a Tisza Volán Rt., a távhőszolgáltató cég, valamint a településtudásügyi kft. képviselője. A közmeghallgatásra minden algyóit várnak!

Lakátextil-kiskereskedők, -nagykereskedők, figyelem!

Budapesti függönygyártó cég saját gyártású és forgalmazású termékei értékesítéséhez

partneri kapcsolatokat keres.

ÉRDEKLÖDNI LEHET: Tóth Mónikánál a 270-9627-es telefonszámon.

DIÓFA HÚSBOLT,

Szeged, Sárosi u. 2., tel.: 493-367.

Sertésláb	159 Ft	Sertés has	
Bőrös malac fél	519 Ft	tokaszalonna	419 Ft
Bőrös malac		Sertésmáj	159 Ft
negyed eleje	499 Ft	Formázott	
Bőrös malac		hátsó sonka	720 Ft
negyed hátulja	539 Ft	Libanyak	180 Ft
Nyers császárszalonna	598 Ft	Liba nyúzott farhát	85 Ft
		Sertés húsos csont	199 Ft

Nyitva tartás: K-P.: 7-18. Szo.: 7-12. Figyelje a boltban kifüggesztett akcióinkat!



A Vega-M Játék-Papír kis- és nagykereskedés karácsonyi választékával várja régi és új vásárlóit.

MINDEN HÉTEN MÁS ÉS MÁS AKCIÓVAL VÁRJUK ÖNÖKET.

Ünnepi nyitva tartás: H-P.: 8-20. Szo.: 8-16. Vas.: 8-14. Szeged, Dr. Boross József u. 5. (rég. cím: Gutenberg u. 12.) Tel.: 62/494-331.

Aki a hirdetést behozza, 10% kedvezményt kap.

Gyermekkönyvek a Mozaik kiadótól Csillagösvény Erdélybe



Deák Ferenc Munkácsy-díjas grafikusművész (balról) a Mozaik Könyvkiadó műhelyében (Fotó: Schmidt Andrea)



T a n - könyvei után különleges gyermekkönyvekkel jelentkezik a szegedi Mozaik kiadó. A könyvműhelyben Csillagösvény címmel Erdélybe kalauzoló gyermek és ifjúsági műveket adnak ki Deák Ferenc grafikusművész rajzaival.

Csillagösvény címmel gyermekeknek szóló verses, mesés könyvsorozatot indított a minőségi tankönyveiről ismert szegedi Mozaik Kiadó. A sorozatban tervbe vett művek az erdélyi gyermekirodalom népszerű alkotásai közül valók és közös jellemzőjük, hogy Deák Ferenc Munkácsy-díjas grafikusművész, a kiadó tipográfusa készített hozzá illusztrációkat. Deák

Ferenc maga is erdélyi származású, évtizedekig volt az erdélyi irodalom legjavát megjelentető Kriterion könyvkiadó művészeti vezetője, s e jelentős mennyiségű és művészi minőségű könyvtermés grafikái illusztrátor.

A Mozaik Könyvkiadó sorozatában az idej karácsonyra két kötetben megjelent Veress Zoltán négy vidám verses története, az Irgum-Burum Benedek, a Tóbiás és Kelemen, a Rongy Elek, a példakép, és a Pinduri, a kis csuri című. A négy történetet Veress Zoltán, a ma már Svédországban élő író a hetvenes években a Napsugár című erdélyi gyermeklap számára írta folytatásokban. A Kolozsvárott megjelent Napsugárnak, amelynek évtizedeken át Kányádi Sándor volt az egyik szerkesztője, sokat köszönhetett a magyar gyermekirodalom: a Ceausescu-korszakban a cenzúra elől el-

húzódnó írók, akárcsak az ötvenes évek Magyarországa-ban, itt közöltek számos, a gyermekek által maig kedvelt művet. Ezek közé tartozott a négy Veress Zoltán-történet is, amelyeket annak idején a Napsugárban is Deák Ferenc illusztrált. – Amióta először megjelentek, egyváltótól megjelentek, egyváltótól megjelentek – emlékezik vissza a Munkácsy-díjas grafikus. – Azóta már 5 kiadásban láttak napvilágot, és némelyik lefordították őket. Amikor Veress Zoltántól megkaptuk az engedélyt a közlésre, azt is megígérte, hogy a szegedi kiadó számára folytatást is ír hozzájuk.

A Mozaik Csillagösvény-sorozatban egy válogatás is megjelent Benedek Elek színes mesekönyveiből. A kisbacon mesemondó Piros, Arany, Ezüst és Kék mesekönyve a hetvenes években Deák Ferenc színes rajzaival

az erdélyi gyermekek legkedveltebb mesekönyvei voltak. A szegedi kiadó az első, felfelfőlt kiadott válogatás után azt tervezi, hogy jövőre mind a négy könyvvel a közönség elé lép. A Piros és Arany mesék válogatása a kiadó minikönyvtár-sorozatában jelent meg, Petőfi Sándor János Vitéze és Karinthy Frigyes: Tanár Úr kérem című könyve után. A Csillagösvény sorozat Benedek Elek: Székelyföldi mondák és mesék gyűjteményével, majd Sütő András: Hargitai vadászalandok és Igaz mesék, csodás történetek című kötetével folytatódik. A kiadó Erdélybe kalauzoló könyvsorozatának zárásaként Deák Ferenc Verses rajzajándék gyermekeknek címmel tervez kötetet, amelyben Kányádi Sándor verseiből szabadon válogatva rajzol mindarról, ami Kányádi költészetében megragadja.

Panek Sándor

Munkatársunktól

A kis- és középvállalkozások versenyhelyzetének javítása, az elektronikus beszállítói rendszerek alkalmazási lehetőségeinek megismertetése vezeti a Progress Vállalkozásfejlesztő Alapítványt és a Duna-Tisza Regionális Fejlesztési Rt., amikor december 14-re regionális beszállítói konferenciát szervez Szegeden, az akadémia székházában (Somogyi u. 7.) A fél tízkor kezdődő eseményen szó lesz az elektronikus beszállítói rendszerek jogi hátteréről, az

Progress Alapítvány és Duna-Tisza Rt.

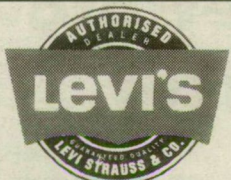
Beszállítói konferencia

adatvédelem elméletéről és gyakorlatáról, míg a délután fél kettőkor kezdődő második „felvonásban” a résztvevők megvitatják az elhangzottakat. A konferencia célja reprezentatív szervezetek és gazdasági társaságok tapasztalatainak, re-

ferenciáinak összegzése az e-commerce területen – elsősorban B2B megoldások alkalmazásával – történő fejlesztésben. További szándék: röviden összefoglalni a beszállítói rendszerek korszerűsítését, az eredményeket, elemezni az al-

kalmazások tanulságait, a nyitott kérdéseket és problémákat.

Az elemzés része a kis és középvállalkozások által követhető stratégiák rövid bemutatása, melyek segítségével ezek a szervezetek élni tudnak a B2B által nyújtott lehetőségekkel. A vita a követelmények bemutatását, valamint stratégiai és technikai feltételek feltárásának elemzését is segítheti. A konferencia következtetéseinek összefoglalását a rendezvényt követően a résztvevők írásban is megkapják.



Dec. 1-jétől 24-ig, HA BEHOZZA használt, de tisztára mosott nadrágját, **1 500 Ft**

értékben beszámítjuk új Levis nadrág vásárlása esetén.

A kedvezmény az akciós nadrágokra nem vonatkozik.

Ünnepi nyitva tartás: Hétfőtől péntekig: 9-17 Szombaton: 9-13 Dec. 17. Aranyvásárlás: 9-13 Dec. 24.: 9-12

Cím: Szeged, Somogyi u. 20.

Megvásárolta már karácsonyi ajándékait?

Ha nem, a Fix-Pont Diszkontban megteheti!

Toll kispárna	480 Ft
Toll nagypárna	1250 Ft
Tollpaplan	3990 Ft
3 db-os pamut ágynemű-garnitúrák	1650 Ft-tól
3 db-os flanel ágynemű-garnitúrák	1990 Ft
150 x 200 normál lepedő	620 Ft
180 x 200 frottír gumis lepedő	1600 Ft

Soproni és belga közép- és összekötő szőnyegek akciós áron!

60 x 110	1 400 Ft helyett	990 Ft
185 x 270	13 000 Ft helyett	8 900 Ft
270 x 370	26 000 Ft helyett	17 900 Ft

Szőnyegpadlók, pvc-k, futószőnyegek óriási szín- és méretválasztékban!

Heti akciónk! Aranyvásárlásnap vásárolt futószőnyegét most ingyen szegjük!

Egyes karácsonyi abroszok, damaszt ágyneműk 20-40%-os engedménnyel, amíg a készlet tart!

Szeged, Dorozsmai út 14. Ny.: H-P.: 9-17-ig, Szo.: 9-12-ig, 17-én, vasárnap, 9-12-ig. Tel./fax: 462-527

Kamaszokra veszélyes

Védőoltás - egyelőre pénzért

Magyarországon 100 ezren hordozzák magukban a hepatitis B, a fertőző májgyulladás vírusát. Nem lekecsinyelendő a veszélye az első sorban szexuális úton terjedő betegségnek, ami ellen létezik védőoltás. A veszélyeztetett korosztály egy része, a ma első, második osztályos középiskolások még az általános iskolában megkapták a hepatitis B elleni védőoltást, a felettük járó két évfolyam tagjai azonban még kimaradtak ebből.

Két éve kapják az általános iskolában a nyolcadik osztályosok a fertőző májgyulladás, a hepatitis B elleni védőoltást. A középiskolák jelenleg harmadik, negyedik osztályosai azok, akik szintén a veszélyeztetettek közé tartoznak, de annak idején nem részesültek a hepatitis B elleni védőoltásban. Sajnos ingyenes oltóanyag nincs számukra, de a Csongrád megyei ÁNTSZ egészségvédelmi osztálya annak reményében szervezte meg felvilágosító előadássorozatot a középiskolákban, hogy a harmadikosok, negyedikesek a betegség veszélyeinek ismeretében eldöntik, önköltségen kérik-e a védőoltást?

A hepatitis B azért különösen veszélyes a tizenévesek esetében, mert ebben az életkorban már sokan elkezdik – megfelelő védekezés

nélkül, gyakran változó partnerrel – a nemi életet, s e betegség elsősorban szexuális úton terjed. A drog fogyasztókat is nagyban veszélyezteti, hiszen a közösen használt, nem fertőtlenített injekciós tűkkel könnyen átvihető a fertőző májgyulladás vírusa egyik emberről a másikra.

Nem lekecsinyelendő a fertőző májgyulladás veszélye Magyarországon, hiszen hazánkban 100 ezer hepatitis B vírus hordozó él. A betegek 90 százaléka meggyógyítható, 1 százaléka esetében kell számolni halálos véggel, s 9 százalék szenved 20-30 éven át krónikus májgyulladásban, ami májzsugorhoz, májrákhoz vezet.

A védőoltással megelőzhető a betegség. Egy oltóanyag ára 1 ezer 600 forint, s fél év alatt három injekcióra van szükség a védekezéshez. Az oltást az iskolaorvosok és a házi orvosok beadják. A Csongrád megyei ÁNTSZ terve az, hogy a jövő évben ingyen beoltják a szegedi középiskolásokat. Ez azonban annak a függvénye, hogy a városi önkormányzat hozzájárul-e ahhoz a néhány millió forintos oltóanyag-költséghez, amit az Egészséges Ifjúságért Alapítvány biztosítana a középiskolások térítésmentes hepatitis B elleni védőoltására. Addig azonban a szülőknél, illetve a pénztárcájukon múlik, megadják-e a fertőző májgyulladás elleni védelmet kamasz gyermeküknek?

Kalocsai Katalin

Térinformatikai konferencia Szegeden

Interregionális tervezés

Tegnap délelőtt dr. Frank József, Csongrád Megye Közgyűlésének elnöke nyitotta meg a „Térinformatikai alapú területi tervezés és információs rendszer megvalósítása határon átnyúló információcserével” projekt megvalósításának zárókonferenciáját Szegeden. A program keretében az FVM, a Phare Regionális Iroda, valamint a területi tervezés és a térinformatikai hálai és romániai szakértői tartottak előadást.

A Csongrád Megyei Önkormányzat – egy 1997-ben kiírt Phare-CBC pályázaton – jelentős támogatást nyert a „Térinformatikai alapú területi tervezés és információs rendszer megvalósítása határon átnyúló információcserével” elnevezésű projekttel. Az ebben közreműködő szakemberek tegnapi zárókonferenciáján dr. Huber Bertalan, megyei főjegyző a megyei területi információs rendszer továbbfejlesztésével kapcsolatos tervekert ismertette. Ez ugyanis a megye számára nem csak az országos, de a szomszédos romániai információk adatbázisokkal való összeköttetést is jelent. Dr. Tompai Géza, az FVM főosztályvezetője az országos területrendezési terv tárcaközi egyeztetési munkálatairól szólt, míg dr. Faragó Péter, a VÁTI Kht. osztályvezetője, a Csongrád megyei területrendezési terv

vezető tervezője kritikusan hangon mutatott rá néhány visszasságra. Többek között elmondta: a tervezéshez szükséges adatok és információk átadásának szabályozatlansága ma még súlyosan akadályozza a gyors, naprakész munkát.

Ionescu Gheorgescu (Arad megye) és Liana Busila (Temes megye) romániai szakemberek térségük területrendezési elképzeléseiről tájékoztatták az egybegyűlteket. Mint ismeretes, mindennek óriási jelentősége lehet, hiszen az európai uniós, határon átnyúló célokra elnyerhető támogatások megszerzése érdekében célszerű ismerni, esetleg összehangolni bizonyos fejlesztési elképzeléseket. Együttgondolkodás szükségességére Galovics Mihály, a Phare-CBC Regionális Iroda vezetője is rámutatott, amikor ismertette a magyar-román határtérségben eddig támogatott projekteket, illetve beszélt a közeljövőben várható pályázatokról is.

A fórum résztvevői megnyugtatóan értékelték, hogy a projektnek köszönhetően megvalósult informatikai fejlesztés biztosítja azt, hogy a határtérségre vonatkozó információk az interneten mostmár szélesebb körben hozzáférhetőek lettek. Csongrád megye pedig felkészült a megyei területrendezési terv térinformatikai feldolgozásának fogadására is.

N. R. J.